



MONTAGE – ASSEMBLAGE – PEINTURE

Préparation pièces en résine

Resin part preparation

Techniques de base



« This resin base is rotten! » « It's not worthy of me ! »



Les résines de moulage ont remplacé depuis quelques années maintenant le plomb et se sont répandues avec la multiplication des figurines et kits. Elles permettent notamment d'obtenir des pièces plus fines que le plastique et le plomb bien que fragiles.

Moulding resins have been replacing lead for some years now, and have become more widespread with the proliferation of miniatures and kits. In particular, they can be used to produce parts that are thinner than plastic and lead, although fragile.



Néanmoins, le procédé implique des parties à couper et à ébavurer ainsi qu'un travail de ponçage pour avoir un fini impeccable. Et même l'arrivée des imprimantes 3D n'élimine pas un travail de préparation des pièces avant peinture...

Nevertheless, the process involves cutting and deburring parts, as well as sanding to achieve an impeccable finish. And even with the advent of 3D printers, there's still work to be done to prepare the parts before painting...



Sachant que la résine inerte est absolument sans danger, le fait de la meuler avec des outils électriques provoque un réchauffement et les particules ainsi libérées peuvent être inhalées et passent également sous la peau. Le réchauffement de la résine permet également de redresser certaines pièces qui, en refroidissant, se sont légèrement tordues (comme une épée, un fusil, ou pour modifier la queue d'un animal, etc...). On fait chauffer une casserole d'eau jusqu'à ébullition, puis on trempe la partie déformée de la pièce en résine dans l'eau bouillante quelques secondes. On la retire, et on tient la pièce le temps qu'elle refroidisse.

Donc, si vous pratiquez régulièrement des travaux avec ce matériau, notamment découpe et ponçage sur des épaisseurs importantes, il vaut mieux prévoir des protections. Egalement, si vous coulez de la résine dans des moules, il faut se protéger absolument des émanations.

Il est clair que si vous travaillez sur une figurine par-ci, par-là, il n'y a pas de risque...

Although inert resin is absolutely harmless, grinding it with power tools causes it to heat up and the particles released can be inhaled and also pass under the skin. Heating the resin can also be used to straighten certain parts that have twisted slightly when they cooled (such as a sword or a gun, or to modify an animal's tail, etc.). A pan of water is heated until boiling, then the deformed part of the resin piece is dipped into the boiling water for a few seconds. Remove it, and hold the piece until it cools.

So, if you regularly work with this material, particularly cutting and sanding thick parts, it's a good idea to use protective equipment. Also, if you're pouring resin into moulds, you need to be absolutely protected from fumes.

Clearly, if you're working on a figurine here or there, there's no risk...



Pour coller la résine, le produit idéal est la colle cyanolacrilate. On trouve sur le marché différentes marques.

Car la colle liquide pour le plastique n'adhère pas sur la résine. Mais la "cyano" est utilisée souvent pour le plastique, le plomb ou la photodécoupe pour les pièces fines et fragiles.

La aussi, ce produit est cancérigène. Donc, si vous passez des heures le nez au-dessus de vos pièces, mieux vaut avoir un masque (d'autant plus qu'avec la covid, on commence à être roder pour le port du masque!)...

To bond the resin, the ideal product is cyanolacrilate glue (in France). There are various brands on the market.

Liquid glue for plastic does not adhere to resin. But 'cyano' is often used for plastic, lead or photoetching for fine, fragile parts.

Here too, this product is carcinogenic. So, if you spend hours with your nose above your parts, you'd better have a mask (especially as you're starting to get the hang of wearing masks with covid!)



Exemple d'une résine à l'échelle 1/24ème achetée dans le commerce. Voici un exemple extrême. Il est clair que tous les pièces en résine ne présentent pas forcément des inconvénients, et certaines ont même très peu d'ébavurage et sont de très grande qualité. Ceci pour ne pas décourager le débutant.

Ici, malgré la qualité de la sculpture, le socle en 5 parties, ne jointe pas... Pire, l'ajustement du pied de la figurine et la partie du décor solidaire aux autres morceaux ne coïncide pas ! D'où, découpe du pied droit de la figurine qui était moulé avec le sol. Le pied est ensuite collé à la jambe pour pouvoir faire plus tard un ajustement par rapport au sol...

Même problème pour la base de l'épée qui est fichée dans le sol. Le bout de sol est découpé et collé à la lame...

Example of a 1:24 scale resin model bought off the shelf. This is an extreme example. Clearly, not all resin parts have disadvantages, and some even have very little deburring and are of very high quality. This is not to discourage the beginner.

Here, despite the quality of the sculpture, the 5-part base doesn't fit... Worse still, the adjustment of the foot of the figurine and the part of the decoration attached to the other pieces do not coincide! As a result, the right foot of the figurine, which was moulded to the base, was cut off. The foot was then glued to the leg so that later it could be adjusted in relation to the floor...

Same problem with the base of the sword, which is stuck in the ground. The piece of ground is cut out and glued to the blade...



Les parties du socle sont collées entre elles et renforcées avec de la feuille de plomb...

The parts of the base are glued together and reinforced with lead sheet...



L'étape suivante consiste à refaire les parties manquantes et uniformiser le sol. On utilise pour cela de la colle à carrelage. On peut saupoudrer dans le frais, avec une passoire du sable très fin ou du plâtre sec. Ici, on a également ajouté des os fichés dans la

terre - réalisés avec du plastique et posé une chaîne dans la main de la figurine reliée à l'esclave...

The next step is to redo the missing areas and even out the floor. Tile adhesive is used for this. Very fine sand or dry plaster can be sprinkled into the fresh surface using a sieve. Here, we've also added bones stuck in the ground - made from plastic - and put a chain in the hand of the figurine linked to the slave...



Encore deux produits que l'organisme n'aime pas du tout. Donc, masque...

On va passer avec un pinceau du mastic liquide sur les joints et interstices de la pièce pour avoir un fini parfait.

Il existe dans le commerce des produits vendus prêts à l'emploi en bouteille comme "Mr Surfacier".

Mais il est plus économique de le faire soi-même. Toute figurine, résine, plomb, plastique est améliorée et assurée d'un fini impeccable.

Le mastic de carrosserie fin vendu en grande surface de bricolage vaut largement les petites tubes des boutiques de maquettisme au niveau qualité/prix et contenance.

Donc, pour procéder, on verse un peu d'acétone dans un récipient en verre. On dépose, en penchant le verre, du mastic sur un côté. Puis avec un pinceau, on dilue progressivement le mastic dans l'acétone jusqu'à la liquidité voulue et on applique aussitôt sur la pièce. A noter que maintenant on trouve de l'Acétone marqué "substitut". Ne pas l'utiliser, il n'a pas les mêmes propriétés que l'Acétone normal.

Mieux vaut procéder par petite dose, et ajouter à la demande suivant la taille de la pièce à enduire.

Après utilisation, on nettoie le pinceau et le récipient à l'acétone.

On laisse sécher minimum le tout 24H.

A noter que non seulement les figurines, mais également tous les véhicules divers sont traités de cette façon...

Two more products the body doesn't like at all. So, mask...

Acetone can be used to strip paint and dilute putty...

Use a brush to apply liquid putty to the joints and gaps in the room to achieve a perfect finish.

There are commercially available ready-to-use products in bottles like "Mr Surfacer".

But it's cheaper to do it yourself. Any figurine, resin, lead or plastic can be improved to give a flawless finish.

The fine body filler sold in DIY superstores is more than worth the small tubes in model shops in terms of quality/price and capacity.

To proceed, pour a little acetone into a glass container. Tilt the glass and place the putty on one side. Then, using a brush, gradually dilute the putty in the acetone to the desired liquidity and apply to the workpiece. Note that you can now find Acetone marked "substitute". Do not use it, as it does not have the same properties as normal Acetone.

It's better to use small doses, and add as required depending on the size of the part to be coated.

After use, clean the brush and container with acetone.

Leave to dry for at least 24 hours.

Note that not only figurines, but all kinds of vehicles can be treated in this way...



Les figurines ont été enduites de mastic liquide à certains endroits, surtout aux pièces rapportées sur le corps. Cela permet également de repérer d'éventuels défauts...

The figures have been coated with liquid putty in certain places, especially the body attachments. This also allows any defects to be identified..



Une couche d'apprêt acrylique est déposée sur le sujet et permet également de déceler encore d'autres défauts...

A coat of acrylic primer is then applied to the subject, enabling other defects to be detected...



Il ne reste plus qu'à effectuer un travail de peinture pour la mettre en valeur...

All that's left is to paint it to show it off to its best advantage...



